

ASSISTANT®

JUMBO DISPLAY LED ALARM CLOCK

Model AH-1074



OPERATION MANUAL

ENGLISH

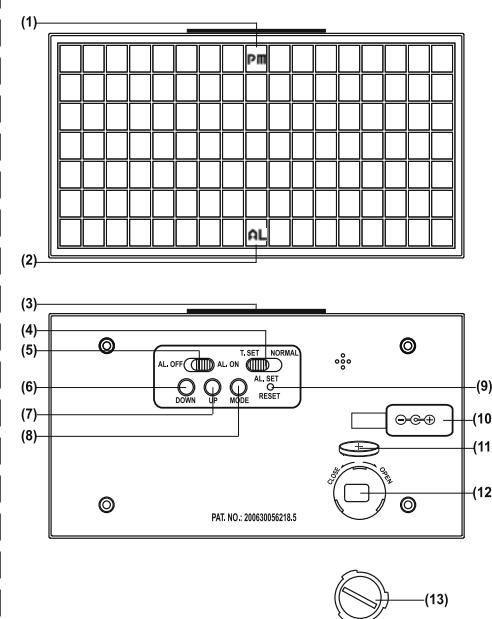
- 1 -

ENGLISH

ENGLISH

- 2 -

ENGLISH



– Move the [FUNCTION] switch 3 to «NORMAL», the time & calendar settings are finished.

B. SNOOZE ALARM SET:

– Move the [FUNCTION] switch 3 to AL. SET (ALARM SET), hour part is blinking, press [UP] 8 or [DOWN] key 9 to set the alarm hour. (Be careful to set AM or PM correctly.)

– Press [MODE] key 7, minute part is blinking; press [UP] 8 or [DOWN] key 9 to set the alarm minute.

– Press [MODE] key 7 again, the snooze interval minute is blinking; here you can set snooze interval from 1 minute 60 minutes by pressing [UP] 8 or [DOWN] key 9. You can ignore this step, the default snooze interval is 5 minutes.

– Move the [FUNCTION] switch 3 to «NORMAL». The snooze alarm setting is finished.

C. TURN THE SNOOZE ALARM ON/OFF

Move the [ALARM ON/OFF] switch 5 to AL. ON (ALARM ON), an AL (ALARM) indicator 2 will be on display. That means the snooze alarm function is activated. When the set alarm time is set up, the alarm sound starts.

a) Press [SNOOZE] key 6, the clock will stop alarm temporarily; the alarm sound will start again after snooze interval ends. After doing so four times repeatedly, the snooze function will stop working.

b) If there is no man-made stop, the clock will alarm lasting 1 minute every snooze interval, four times totally. After that, the snooze alarm function stops working.

c) Press any key except of «SNOOZE», the snooze alarm function will stop working.

d) Move the [ALARM ON/OFF] switch 5 to «AL. OFF» (ALARM OFF), the snooze alarm function will stop working till the [ALARM ON/OFF] switch 5 is moved to «AL. ON».

3. 12/24 HOUR MODE

Under normal state, press [DOWN] key 9 to select 12 or 24 hour mode.

4. HOW TO READ ALARM TIME, MONTH AND DATE

Under normal state, press [SNOOZE] key 6 first time, you can see the set alarm time; press [SNOOZE] key 6 second time within 3 seconds,

1. PM indicator
2. AL (ALARM) indicator
3. [SNOOZE] button
4. [FUNCTION] switch
5. [ALARM ON/OFF] switch
6. [DOWN] key
7. [UP] key
8. [MODE] key
9. [RESET] key
10. DC Jack
11. CR2032 button cell (included)
12. Button cell compartment
13. Button Cell cover

1. FUNCTIONS

- Time
- Hidden Calendar (Year, Month, Date)
- Snooze Alarm

2. HOW TO SET

At first, connect the DC 6V adaptor to the DC Jack 12. The display will be on «12.00». Then open

ENGLISH

- 3 -

ENGLISH

ENGLISH

- 4 -

ENGLISH

Stamp	Печать магазина
Date of sale	
Model	
Warranty period	

WWW.TIWELL.COM

WWW.ASSISTANT.UA

ENGLISH

- 5 -

ENGLISH

ENGLISH

- 6 -

ENGLISH

ENGLISH

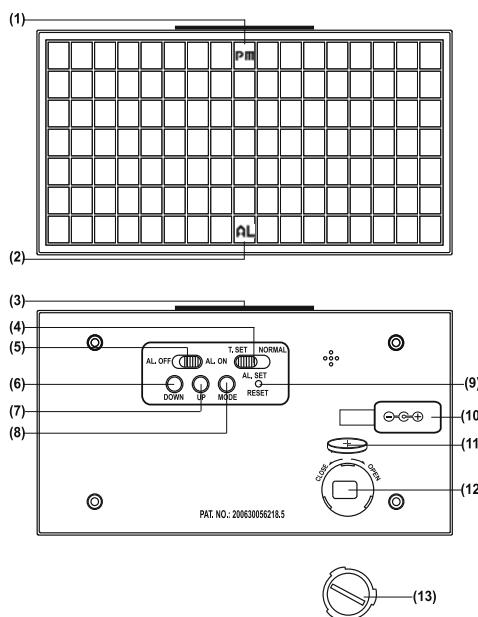
- 7 -

ENGLISH

Made in China

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. РМ-индикатор
2. AL-индикатор будильника
3. [SNOOZE] – кнопка активации функции отсроченного звонка
4. Переключатель выбора функций
5. Переключатель активации будильника
6. Кнопка [DOWN] (вниз)
7. Кнопка [UP] (вверх)
8. Кнопка выбора режима [MODE]
9. Кнопка сброса [RESET]
10. Гнездо для блока питания
11. Элемент питания CR2032 (входит в комплект поставки)
12. Батарейный отсек
13. Крышка батарейного отсека



RUSSIAN

- 1 -

РУССКИЙ

RUSSIAN

- 2 -

РУССКИЙ

1. ФУНКЦИИ

- Время
- Скрытый календарь (год, месяц, число)
- Функция отсроченного звонка

2. УСТАНОВКА

Сначала подключите блок питания на 6 В к соответствующему гнезду (12). На дисплее высветится «12:00». Затем откройте ___ и удалите изоляционный материал из батарейного отсека (11).

A. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:

– Переведите переключатель функций (3) в положение «T. SET» (TIME SET – установка времени). Замигает поле часов. Задайте часы при помощи кнопок [UP] (8) и [DOWN] (9). (Будьте внимательны при выборе цикла AM и PM. При установке времени в 12-часовом формате на дисплее будет отображаться РМ-индикатор.)

– Нажмите кнопку [MODE] (7). Замигает поле минут. Задайте минуты при помощи кнопок [UP] (8) и [DOWN] (9).

– Нажмите кнопку [MODE] (7). Замигает поле секунд. Воспользуйтесь кнопками [UP] (8) и [DOWN] (9) для сброса секунд на значение «00». Эта мера предусмотрена для возможности установки точного времени.

– Нажмите кнопку [MODE] (7). Замигает весь дисплей – 4 цифры. Эти цифры обозначают год (по умолчанию ставится 2006 год). Задайте текущий год (от 2000 до 2099) при помощи кнопок [UP] (8) и [DOWN] (9).

– Нажмите кнопку [MODE] (7). Замигает поле месяца. Задайте месяц при помощи кнопок [UP] (8) и [DOWN] (9).

– Нажмите кнопку [MODE] (7). Замигает поле числа. Задайте число при помощи кнопок [UP] (8) и [DOWN] (9).

– Переведите переключатель выбора функций (3) в положение «NORMAL». Установка времени и календаря завершена.

B. УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ОТСРОЧЕННОГО ЗВОНКА:

– Переведите переключатель выбора функций (3) в положение «AL. SET» (установка будиль-

RUSSIAN

- 3 -

РУССКИЙ

RUSSIAN

- 4 -

РУССКИЙ

ника). Замигает поле часов. Задайте час, когда прозвучит будильник, при помощи кнопок [UP] (8) и [DOWN] (9). (Будьте внимательны при выборе цикла AM и PM.)

– Нажмите кнопку [MODE] (7). Замигает поле минут. Задайте минуту, когда прозвучит будильник, при помощи кнопок [UP] (8) и [DOWN] (9).

– Нажмите кнопку [MODE] (7). Замигает поле интервала активации функции отсроченного звонка в минутах. Здесь при помощи кнопок [UP] (8) и [DOWN] (9) вы можете выбрать интервал активации функции отсроченного звонка от 1 до 60 минут. Можно пропустить этот шаг, интервал активации функции отсроченного звонка по умолчанию составляет 5 минут.

– Переведите переключатель выбора функций (3) в положение «NORMAL». Установка функции отсроченного звонка завершена.

C. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ ОТСРОЧЕННОГО ЗВОНКА.

Переведите переключатель активации будильника (5) в положение «AL. ON» (ALARM ON – будильник включен). На дисплее отб-

разится AL-индикатор будильника (2). Этот индикатор означает, что установлен будильник. При наступлении заданного времени срабатывает сигнал.

a) При нажатии кнопки [SNOOZE] сигнал будильника на время прекратится и снова зазвучит по прошествии интервала активации функции отсроченного звонка. Если вы 4 раза подряд повторите это действие, функция отсроченного звонка деактивируется.

b) При отсутствии остановки сигнал будет звучать на протяжении 1 минуты во время каждого интервала активации функции отсроченного звонка, всего 4 раза. После этого функция отсроченного звонка деактивируется.

c) При нажатии любой кнопки за исключением [SNOOZE], функция отсроченного звонка деактивируется.

d) Переведите переключатель активации будильника (5) в положение «AL. OFF» (ALARM OFF – будильник выключен). Функция отсроченного звонка деактивируется до тех пор,

пока переключатель активации будильника (5) не будет переведен в положение «AL. ON»

3. 12/24-ЧАСОВОЙ РЕЖИМ

В обычном режиме работы часов нажмите кнопку [DOWN] (9) для выбора 12/24-часового формата отображения времени.

4. ПРОСМОТР ВРЕМЕНИ БУДИЛЬНИКА, МЕСЯЦА И ЧИСЛА.

Нажав в обычном режиме работы часов кнопку [SNOOZE] один раз, вы можете просмотреть время, на которое установлен будильник. Удерживая кнопку [SNOOZE] в течение 3 секунд второй раз, можно просмотреть установленный месяц и число. Снова нажав кнопку [SNOOZE] (или оставив ее на 3 секунды), вы вернете часы в обычный режим работы.

5. СБРОС

Если часы зависли (не происходит изменения значений на дисплее) во время работы или процесса установки, пожалуйста, воспользуйтесь

тонким тупым предметом (например, шариковой ручкой или зубочисткой) для нажатия кнопки [RESET] (4), и часы возвратятся к начальному состоянию.

6. РЕЗЕРВНАЯ СИСТЕМА ПИТАНИЯ ЧАСОВ

Элемент питания типа CR2032 (10) предназначен для того, чтобы часы не прекращали функционировать в случае выключения электрического или перепадов напряжения. Обычно такого элемента питания хватает на 5-6 лет в зависимости от длительности и частоты перепадов напряжения.

7. УХОД

Для очистки часов воспользуйтесь мягкой салфеткой или бумажным полотенцем. Не пользуйтесь разъедающими моющими средствами или химическими растворами для очистки часов.

Пожалуйста, храните инструкцию в специальном отсеке для дальнейших обращений.

RUSSIAN

- 5 -

РУССКИЙ

RUSSIAN

- 6 -

РУССКИЙ

RUSSIAN

- 7 -

РУССКИЙ

RUSSIAN

- 8 -

РУССКИЙ

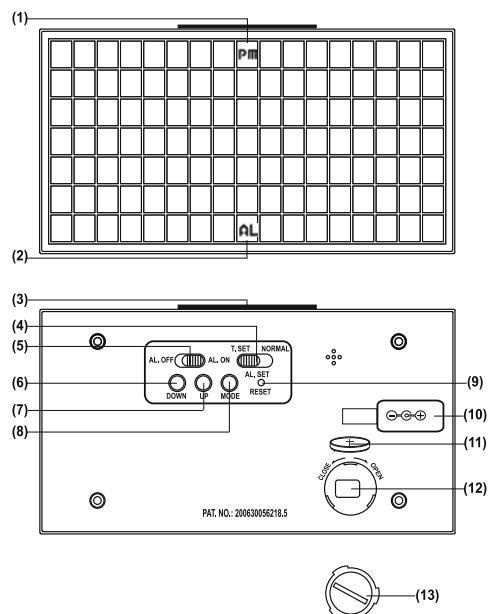
BETRIEBSANLEITUNG

1. PM – Indikator
2. AL – Indikator des Weckers
3. [SNOOZE] – Knopf der Funktionaktivierung der verlegten Klingel des Weckers
4. Umschalter des Funktionenauswahls
5. Umschalter der Aktivierung des Weckers
6. [DOWN] – Knopf der Zeiteinstellung (nach unten)
7. [UP] – Knopf der Zeiteinstellung (nach oben)
8. [MODE] – Knopf des Betriebsauswahls
9. [RESET] – Rückzetzentaste
10. Konnektor für Anschluss des Netzteiles
11. Batterien CR2032 (in der Komplettierung)
12. Batteriefach
13. Deckel des Batteriefaches

GERMAN

- 1 -

DAS DEUTSCHE



GERMAN

- 2 -

DAS DEUTSCHE

1. FUNKTIONEN

- Zeit
- Kalender (Jahr, Monat, Datum)
- Funktion des verlegten Signals des Weckers

2. EINSTELLUNG

Vor dem Beginn der Einstellungen schliessen Sie Netzteil 6V an den Konnektor (12) an. Auf dem Bildschirm erscheint Unterschrift: «12:00». Dann öffnen Sie Batteriefach und entnehmen Sie aus dem Speisungselementefach (11) Isolierstoff.

A. EINSTELLUNG DER ZEIT:

– Versetzen Sie den Umschalter der Funktionen (3) in die Position «T. SET» (TIME SET – Zeiteinstellung). Das Stundenfeld beginnt zu blinken. Mit Drücken der Knöpfe [UP] (8) und [DOWN] (9) führen Sie Stundenwert ein. (Beachten Sie dabei welches Format der Zeitdarstellung AM oder PM ausgewählt ist. Wenn Sie 12-Stundenformat ausgewählt haben, leuchtet auf dem Bildschirm Indikator PM).

– Drücken Sie den Knopf [MODE] (7), Minutenfeld beginnt zu blinken; mit Drücken der Knöpfe [UP] (8) und [DOWN] (9) führen Sie Minutenwert ein.

GERMAN

- 3 -

DAS DEUTSCHE

– Drücken Sie den Knopf [MODE] (7). Das Sekundenfeld beginnt zu blinken; mit Drücken der Knöpfe [UP] (8) und [DOWN] (9) führen Sie den Wert «00» für genaue Zeiteinstellung ein. Das sichert Einstellung der genauen Zeit.

– Drücken Sie den Knopf [MODE] (7). Auf dem Bildschirm beginnen vier Ziffern, mit dem Wert des Jahres, zu blinken (man stellt das Jahr 2006 als default ein). Mit Drücken der Knöpfe [UP] (8) und [DOWN] (9) führen Sie den Wert des aktuellen Jahres von 2000 bis 2099 ein.

– Drücken Sie den Knopf [MODE] (7). Das Monatfeld beginnt zu blinken. Mit Drücken der Knöpfe [UP] (8) und [DOWN] (9) führen Sie den Wert des Monates ein.

– Drücken Sie den Knopf [MODE] (7). Das Datumsfeld beginnt zu blinken. Mit Drücken der Knöpfe [UP] (8) und [DOWN] (9) führen Sie das Datum ein.

Versetzen Sie Umschalter des Funktionauswahls (3) in die Position «NORMAL». Die Einstellung der Zeit und des Kalenders ist beendet.

B. EINSTELLUNG DER FUNKTION DES VERLEGTE SIGNALS DES WECKERS:

– Versetzen Sie den Umschalter des Funktionauswahls (3) in die Position «AL. SET» (Einstellung des

GERMAN

- 4 -

DAS DEUTSCHE

Weckers). Das Stundenfeld beginnt zu blinken. Mit Drücken der Knöpfe [UP] (8) und [DOWN] (9) führen Sie Stundenwert ein, wenn der Wecker klingelt. (Beachten Sie dabei welches Format der Zeitdarstellung AM oder PM ausgewählt ist).

– Drücken Sie den Knopf [MODE] (7). Das Minutenfeld beginnt zu blinken. Mit Drücken der Knöpfe [UP] (8) und [DOWN] (9) führen Sie Minutenwert ein, wenn der Wecker klingelt.

– Drücken Sie den Knopf [MODE] (7). Auf dem Bildschirm beginnt der Intervalwert des verlegten Signals des Weckers in Minuten zu blinken. Sie können Interval der Aktivierung der verlegten Klingel mit Hilfe der Knöpfe [UP] (8) und [DOWN] (9) von 1 bis 60 Minuten einführen. Wenn Sie das nicht ausführen, wird Interval der Aktivierung der verlegten Klingel in 5 Minuten als default eingestellt.

– Versetzen Sie Umschalter des Funktionauswahls (3) in die Position «NORMAL». Die Einstellung des verlegten Signals des Weckers ist beendet

C. EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN DER FUNKTION DES VERLEGTE SIGNALS DES WECKERS

Versetzen Sie den Umschalter der Aktivierung des Weckers (5) in die Position «AL. ON» (ALARM ON – WECKER IST EINGESCHALTET). Auf dem Bildschirm leuchtet AL-Indikator des Weckers (2). Das bedeutet, dass Funktion des Weckersignals aktiviert ist. In der eingestellten Zeit ertönt das Signal.

a) Drücken Sie den Knopf [SNOOZE], das Weckerignal kann zeitweilig abgebrechen sein und wird nach angegebenen Intervall der Aktivierung der Funktion des verlegten Signales wieder eingeschaltet. Das Weckerignal kann viermal aktiviert werden, dann wird die Funktion des verlegten Signals des Weckers automatisch deaktiviert.

b) Wenn sie selbst das Weckerignal nicht ausschalten, wird es im Laufe von einer Minute ertönen und viermal nach dem angegebenen Intervall des verlegten Signales einschalten. Dann wird die Funktion des verlegten Signals des Weckers automatisch deaktiviert.

c) Drücken Sie einen beliebigen Knopf, außer dem Knopf [SNOOZE], die Funktion des verlegten Signals wird deaktiviert.

d). Versetzen Sie den Umschalter der Aktivierung des Weckers (5) in die Position «AL. OFF (ALARM OFF – WECKER IST AUSGESCHALTET). Die Funktion des verlegten Signals wird solange deaktiviert sein, bis Sie wieder den Umschalter der Aktivierung des Weckers (5) in die Position «AL. ON» versetzen.

3. 12-/24-STUNDENFORMAT

Im Normalbetrieb drücken Sie den Knopf [DOWN] (9), um das 12-/24-Stundenformat der Zeitdarstellung auszuwählen.

4. DURCHSICHT DER ZEITEINSTELLUNGEN DES WECKERS, DES MONATES UND DES DATUMS.

Im Normalbetrieb der Uhr drücken Sie den Knopf [SNOOZE] einmal, so sehen Sie die Einstellungszeit des Weckers durch. Drücken Sie den Knopf [SNOOZE] noch einmal und halten Sie ihn gedrückt im Laufe von 3 Sekunden, so sehen den eingesetzten Monat und das Datum durch. Um in den Normalbetrieb der Uhr zurückzukehren, drücken Sie den Knopf [SNOOZE] noch einmal und halten Sie ihn gedrückt im Laufe von 3 Sekunden.

5. WARMSTART DER UHR

Wenn Uhranzeige stehen bleibt, (keine Änderung der Werte auf dem Bildschirm erfolgt) in der Einstellungszeit oder beim Betriebsablauf, verwenden Sie, bitte, dünnen aber festen Gegenstand (zum Beispiel, Kugelschreiber oder Zahnstocher), um den Knopf [RESET] (4) zu drücken, und die Uhr wird zu den Ausgangseinstellungen rückgesetzt.

6. RESERVEUHRSPEISUNG DER UHR

Batterie CR2032 (10) ist für Bertriebsunterstützung des Uhrwerkes während des Stromausfalls oder Spannungssprünge vorgesehen. Ihre Betriebsdauer beträgt 5-6 Jahre, anhängig von Häufigkeit und Dauer der Spannungssprünge.

7. WARTUNG

Für Reinigung der Uhr benutzen Sie bitte weiches Gewebe oder Papierhandtuch. Verwenden Sie nicht chemische und abrasive Mittel.

Bewahren Sie bitte diese Anleitung für nachfolgende Verwendung.

GERMAN

- 5 -

DAS DEUTSCHE

GERMAN

- 6 -

DAS DEUTSCHE

GERMAN

- 7 -

DAS DEUTSCHE

GERMAN

- 8 -

DAS DEUTSCHE

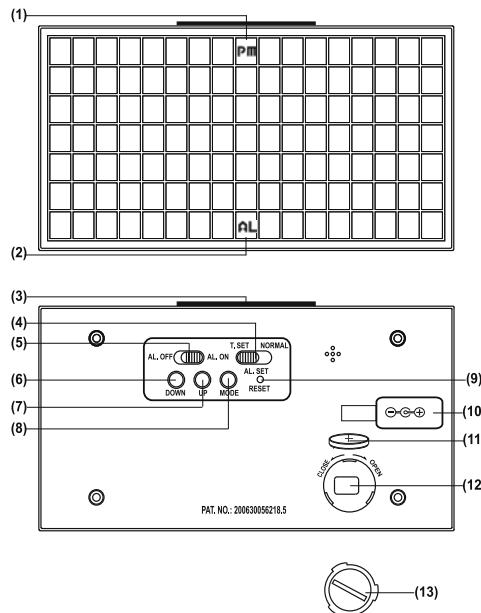
ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. PM-індикатор
2. AL-індикатор будильника
3. [SNOOZE] – кнопка активації функції відсточеного дзвінка
4. Перемикач вибору функцій
5. Перемикач активації будильника
6. Кнопка [DOWN] (вниз)
7. Кнопка [UP] (вгору)
8. Кнопка вибору режиму [MODE]
9. Кнопка скидання [RESET]
10. Гнізда для блоку живлення
11. Елемент живлення CR2032 (входить в комплект постачання)
12. Батарейний відсік
13. Кришка батарейного відсіку

UKRAINIAN

- 1 -

УКРАЇНСЬКА



UKRAINIAN

- 2 -

УКРАЇНСЬКА

Заблимає поле годин. Задайте годину, коли прозвучить будильник, за допомогою кнопок [UP] (8) і [DOWN] (9). (Будьте уважні при виборі циклу AM і PM.)

– Натисніть кнопку [MODE] (7). Заблимає поле хвилин. Задайте хвилину, коли прозвучить будильник, за допомогою кнопок [UP] (8) і [DOWN] (9).

– Натисніть кнопку [MODE] (7). Заблимає поле інтервалу активації функції відсточеного дзвінка в хвилинах. Тут за допомогою кнопок [UP] (8) і [DOWN] (9) ви можете вибрати інтервал активації функції відсточеного дзвінка від 1 до 60 хвилин. Можна пропустити цей крок, інтервал активації функції відсточеного дзвінка за умовчанням складає 5 хвилин.

– Переведіть перемикач вибору функцій (3) в положення «NORMAL». Установка функції відсточеного дзвінка завершена.

С. ВКЛЮЧЕННЯ/ВІКЛЮЧЕННЯ ФУНКЦІЇ ВІДСТРОЧЕНОГО ДЗВІНКА.

Переведіть перемикач активації будильника (5) в положення «AL. ON» (ALARM ON – будильник

включений). На дисплеї відобразиться AL-індикатор будильника (2). Цей індикатор означає, що встановлений будильник. При настанні заданого часу спрацьовує сигнал.

a) При натисненні кнопки [SNOOZE] сигнал будильника на якийсь час припиниться і знову зазвучить після інтервалу активації функції відсточеного дзвінка. Якщо ви 4 рази підряд повторите цю дію, функція відсточеного дзвінка відключиться.

b) За відсутності зупинки сигнал звучатиме впродовж 1 хвилини під час кожного інтервалу активації функції відсточеного дзвінка, всього 4 рази. Після цього функція відсточеного дзвінка відключиться.

c) При натисненні будь-якої кнопки за виключенням [SNOOZE], функція відсточеного дзвінка відключиться.

d) Переведіть перемикач активації будильника (5) в положення «AL. OFF» (ALARM OFF – будильник вимкнений). Функція відсточеного дзвінка відключиться до тих пір, поки перемикач

1. ФУНКЦІЇ

- Час
- Прихований календар (рік, місяць, число)
- Функція відсточеного дзвінка

2. УСТАНОВКА

Спочатку підключіте блок живлення на 6 В до відповідного гнізда (12). На дисплеї відбудеться «12:00». Потім відкрийте ____ і видаліте ізоляційний матеріал з батарейного відсіку (11).

A. УСТАНОВКА ЧАСУ:

– Переведіть перемикач функцій (3) в положення «T. SET» (TIME SET – установка часу). Заблимає поле годин. Задайте години за допомогою кнопок [UP] (8) і [DOWN] (9). (Будьте уважні при виборі циклу AM і PM. При установці часу в 12-годинному форматі на дисплеї відображатиметься PM-індикатор.)

– Натисніть кнопку [MODE] (7). Заблимає поле хвилин. Задайте хвилини за допомогою кнопок [UP] (8) і [DOWN] (9).

– Натисніть кнопку [MODE] (7). Заблимає поле секунд. Скористайтеся кнопками [UP] (8) і [DOWN] (9) для скидання секунд на значення «00». Цей захід передбачений для можливості установки точного часу.

– Натисніть кнопку [MODE] (7). Заблимає весь дисплей – 4 цифри. Ці цифри позначають рік (за умовчанням ставиться 2006 рік). Задайте поточний рік (від 2000 до 2099) за допомогою кнопок [UP] (8) і [DOWN] (9).

– Натисніть кнопку [MODE] (7). Заблимає поле місяця. Задайте місяць за допомогою кнопок [UP] (8) і [DOWN] (9).

– Натисніть кнопку [MODE] (7). Заблимає поле числа. Задайте число за допомогою кнопок [UP] (8) і [DOWN] (9).

– Переведіть перемикач вибору функцій (3) в положення «NORMAL». Установка часу і календаря завершена.

B. УСТАНОВКА ФУНКЦІЇ ВІДСТРОЧЕНОГО ДЗВІНКА:

– Переведіть перемикач вибору функцій (3) в положення «AL. SET» (установка будильника).

UKRAINIAN

- 4 -

УКРАЇНСЬКА

UKRAINIAN UKRAЇNСЬКА

активації будильника (5) не буде переведений в положення «AL. ON»

3. 12/24-ГОДИННИЙ РЕЖИМ

У звичному режимі роботи годинника натисніть кнопку [DOWN] (9) для вибору 12/24-часового формату відображення часу.

4. ПРОГЛЯДАННЯ ЧАСУ БУДИЛЬНИКА, МІСЯЦЯ І ЧИСЛА.

Натиснувши в звичному режимі роботи годинника кнопку [SNOOZE] один раз, ви можете проглянути час, на яке встановлений будильник. Утримуючи кнопку [SNOOZE] протягом 3 секунд другий раз, можна проглянути встановлений місяць і число. Знову натиснувши кнопку [SNOOZE] (або залишивши її на 3 секунди), ви повернете годинник у звичний режим роботи.

5. СКИДАННЯ

Якщо годинник завис (не відбувається зміни значень на дисплеї) під час роботи або процесу установки, будь ласка, скористайтесь тонким

тупим предметом (наприклад, кулькою ручкою або зубочисткою) для натиснення кнопки [RESET] (4), і годинник повернеться до початкового стану.

6. РЕЗЕРВНА СИСТЕМА ЖИВЛЕННЯ ГОДИННИКА

Елемент живлення типу CR2032 (10) призначений для того, щоб годинник не припиняв функціонувати у разі виключення електрики або перепадів напруги. Звичайно такого елементу живлення вистачає на 5-6 років залежно від тривалості і частоти перепадів напруги.

7. ДОГЛЯД

Для очищення годинника скористайтесь м'якою серветкою або паперовим рушником. Не користуйтесь роз'їдаючими миючими засобами або хімічними розчинами для очищення годинника.

Будь ласка, бережіть інструкцію в спеціально-му відсіку для подальшого обігу.

UKRAINIAN

- 5 -

УКРАЇНСЬКА

UKRAINIAN

- 6 -

УКРАЇНСЬКА

UKRAINIAN

- 7 -

УКРАЇНСЬКА

UKRAINIAN

- 8 -

УКРАЇНСЬКА